

HOSPITAL DE DIA PSIQUIATRICO DEL MUNICIPIO HABANA DEL ESTE

Las encuestas

Dr. Juan Francisco Rodríguez Sanler

Rodríguez Sanler, J. F.: *Las encuestas*.

Se presentan ideas fundamentales sobre el método de encuestas, en el cual cada investigador puede diseñar el cuestionario que corresponda a su investigación. Se expresa que la construcción del cuestionario para la encuesta sigue un procedimiento estricto y las normas de validez del trabajo de campo o en el terreno son considerablemente más rigurosas que en el caso de casi todas las investigaciones de bibliotecas. Se plantea que el éxito de una encuesta epidemiológica depende de la idoneidad del cuestionario empleado y del método que se utilice para obtener los datos y que los progresos en el conocimiento de la epidemiología de los trastornos mentales, dependen de la obtención de resultados comparables y esto sólo se logra utilizando encuestas ajustadas a un plan científicamente uniforme.

La orientación primordial de los métodos de observación, es hacia la descripción y comprensión de la conducta tal y como ocurre. Es nuestro método básico para adquirir información acerca del mundo que nos rodea, además de las actividades más sutiles de la vida, y es un instrumento primordial de la investigación.

La observación se convierte en técnica científica en la medida en que cumplan los siguientes objetivos:

- Sirve a un objetivo ya formulado de investigación.
- Es planificada sistemáticamente.
- Es controlada sistemáticamente y relacionada con proposiciones más generales, en vez de ser presentada como una serie de curiosidades interesantes.
- Es sujeta a comprobación y controles de solidez fiable.

No obstante, los métodos de observación son menos efectivos en cuanto a proporcionar información acerca de las percepciones de una persona, sus creencias, sentimientos, motivaciones, anticipaciones o planes futuros, y ciertamente no proporcionan información alguna sobre la conducta pasada o privada, tales como la actividad sexual o los sueños.

Para obtener tal información, han sido ideados la entrevista, el cuestionario y el método proyectado.

Especialista de I Grado en Psiquiatría. Jefe del Departamento Médico Psiquiátrico del Hospital de Día.

En la entrevista y el cuestionario, la mayor parte de la fiabilidad descansa en la información verbal del sujeto para obtener los datos acerca de los estímulos o experiencias a que es expuesto para el conocimiento de su conducta; así estos procedimientos pueden conseguir solamente el material que el sujeto quiere y puede aportar.¹

Toda persona tiene una excelente oportunidad de observarse a sí misma. En la medida en que pueda y quiera comunicar su conocimiento de sí mismo, o de otros, proporciona al investigador una información que, en el mejor de los casos, sólo podría ser conseguida por métodos laboriosos y lentos.

La entrevista parece ser la técnica más adecuada para revelar la información sobre sujetos acomplejados o emocionalmente turbados, o para comprobar los sentimientos que puedan estar escondidos bajo una opinión expresada.

La construcción de planes para entrevistas o cuestionarios, para desarrollar encuestas, enfrenta frecuentemente dificultades que hacen difícil el poner en ejecución incluso el más sencillo de los problemas de investigación.²

Con frecuencia es muy fácil criticar un informe publicado y señalar las formas en que hubiera podido mejorarse un plan fundamental o hubiese podido simplificarlo o complicarlo. El hecho de que esta crítica sea relativamente fácil, refleja lo que podríamos llamar el aspecto "autorreector" de la ciencia; con esta expresión queremos dar a entender la idea de que uno de los resultados de toda buena investigación, es señalar la forma en que será posible resolver mejor, en otra ocasión, un problema similar. Las críticas a la investigación vienen a ser beneficiosas y echan importantes cimientos para el trabajo futuro. Así probablemente, se encuentra que las normas de validez del trabajo de campo, o en el terreno, son considerablemente más rigurosas que en el caso de casi todas las investigaciones de bibliotecas.²

La formulación de buenas preguntas, es una tarea mucho más sutil y decepcionante de lo que generalmente creen los que no lo han intentado de veras. Cada pregunta debe llevar como finalidad investigar algún aspecto de la misma investigación. Sin embargo, hay muchas preguntas que no son fáciles de estructurar, lo cual es particularmente cierto cuando no es posible prever detalladamente cuáles serán las respuestas al punto.²

La construcción del cuestionario para la encuesta o investigación requiere un procedimiento estricto.³ La imagen forzosamente reducida que se puede sacar de una lista de preguntas, impone al investigador la obligación de enterarse de cuanto es posible del tema que ha de estudiar antes de que comience a formular preguntas.^{3,4}

Antes de diseñar el cuestionario, hay que tener presente el sistema de codificación que va a ser utilizado. En muchos casos es posible el servicio de una computadora, pero si el cuestionario no ha sido diseñado de forma que sus resultados puedan fácilmente trasladarse a las tarjetas de la computación, será inútil pretender hacerlo después de la investigación.³

Cada investigador puede diseñar el cuestionario que corresponde a su investigación (o encuesta).

El diseño del cuestionario estudia los tipos, el orden, los grupos de preguntas, la formación de las mismas y la organización del cuestionario.

En el diseño del cuestionario respecto a las preguntas, hay que tener presentes los puntos siguientes: contenido, vocabulario, secuencias de las preguntas, así como darle un número de orden a cada pregunta.

Algunos autores suelen distinguir también 3 tipos de preguntas:

- De "hecho", acerca de algo que ocurre en ese momento.
- De "acción" del interesado.
- De "opinión" o "actitud".³

Las preguntas no deben ser demasiado largas, de manera que dificulten su comprensión al entrevistado. También es conveniente distinguir entre las siguientes preguntas.

- Cerrada.
- Directa.
- Indirecta.
- Abierta.

Cerrada. Es aquella en la que el informante o entrevistado elige sus respuestas únicamente entre alternativas expresas fijadas por el investigador. Pueden ser dicotómicas, en que las respuestas permitidas sólo serían Sí o No; o preguntas múltiples: de múltiple selección que incluyen varias respuestas posibles.³

Directa. Hay preguntas gramaticalmente directas o personales, que están formuladas incluyendo la persona del informante.

Indirecta. Hay preguntas indirectas que no van dirigidas a una persona determinada.

Abierta. De difícil tabulación, aunque la respuesta es más flexible y amplia.

Todo cuestionario ha de tener una extensión y un ámbito limitado.

En general, por falta de motivaciones para el contestante, toda entrevista no deberá prolongarse mucho más allá de la media hora, e incluso esta duración es difícil obtenerla sin cansar al informante, ya que el cansancio aparece generalmente al haber transcurrido de 15 a 25 minutos, por lo que es de desear un período aún más corto.³

Luego de cada entrevista, se produce un cambio idéntico a saber:

- Crece la lista de posibles preguntas.
- Aumenta el número de puntos que son interesantes.
- Se tiene que disminuir el número de puntos que la investigación pueda abarcar.
- Se corrigen poco a poco las ambigüedades, inclinaciones, la mala redacción, etcétera.
- Se establece una relación lógica más estrecha entre las partes de la lista.

Habrá que ajustar los puntos conjuntamente, de tal modo que hagan que la lista o el cuestionario constituya una unidad, es decir, tiene que existir una progresión lógica tal que el informante o contestante:

- Acepte la entrevista por haber logrado que tenga interés en ella.
- Pase fácilmente de los puntos que son sencillos de contestar a los que son complejos.
- No se sienta molesto ni ofendido por una prematura petición de información personal o familiar.
- Jamás se le pida que dé una respuesta que pueda ser embarazosa, sin que se le ofrezca la oportunidad de explicarse.
- Sea llevado tan insensiblemente como sea posible de un marco de referencia a otro, en lugar de estar yendo y viniendo de uno a otro.

Parece ser que a algunos informantes les es más fácil contestar a una entrevista o a un cuestionario que negarse a comenzar. Así pues, si la lista comienza por una pregunta lo más neutra posible, generalmente la mayor parte de las negativas serán de personas que rehusarían contestar cualquier clase de lista o cuestionario de una encuesta; por lo que el comienzo deberá tener la propiedad de despertar interés, de implicar al contestante en la entrevista, sin que suscite ninguna respuesta que se preste a controversia.

Y, aunque parece obvio mencionarlo, ninguna entrevista o cuestionario quedará terminado sin expresarle al contestante nuestro agradecimiento por el esfuerzo hecho. Así, una vez redactado el cuestionario, habrá que ponerlo a prueba en forma de encuesta piloto, es decir, administrarlo experimentalmente a un pequeño grupo de personas para verificar la fidedignidad, operatividad y validez del mismo, con posibilidades de rectificarlo antes de administrarlo a una muestra mayor.

Un cuestionario es válido, cuando efectivamente recoge los datos necesarios para la investigación; *es fidedigno*, cuando cualquier investigador que lo aplique obtenga los mismos resultados; *es operativo* cuando su vocabulario es entendido en un sentido unívoco o sea exactamente con el significado definido por el investigador-diseñador del cuestionario.³

El éxito de una encuesta epidemiológica, depende de la idoneidad del cuestionario empleado y del método que se utilice para obtener los datos.⁵

Los progresos en el conocimiento de la epidemiología de los trastornos mentales dependen, en modo considerable, de la obtención de resultados comparables y esto sólo se logra si al utilizar encuestas estas se ajustan a un plan científicamente uniforme.^{6,7}

SUMMARY

Rodriguez Sanler, J. F.: *Surveys*.

Fundamental Ideas on a method for surveys in which each investigator can outline a questionnaire according to his research, are presented. To make ready a questionnaire for surveys follows a strict procedure and validity norms for field work are considerably more rigorous than in the case of almost all researches carried out in libraries. It is stated that success of an epidemiologic survey depends on the competence of the

questionnaire used and of the method employed to obtain data and that advances in the knowledge of epidemiology of mental disorders depends on the attainment of comparable results and it only is achieved using surveys adjusted to a scientifically uniform plan.

RÉSUMÉ

Rodríguez Sanler, J. F.: *Les enquêtes*.

Il est présenté des idées fondamentales sur la méthode d'enquêtes, dans laquelle le chercheur peut dessiner lui-même le questionnaire correspondant à sa recherche. L'élaboration du questionnaire pour l'enquête se réalise suivant un procédé strict, et les normes de validité du travail de camp ou sur le terrain sont considérablement plus rigoureuses que dans le cas de presque toutes les recherches de bibliothèques. La réussite d'une enquête épidémiologique dépend de ce que le questionnaire employé et la méthode utilisée pour obtenir les données soient convenable; de même, les progrès dans la connaissance de l'épidémiologie des troubles mentaux, dépendent de l'obtention de résultats comparables, et on n'y parvient qu'utilisant des enquêtes s'accordant parfaitement à un plan scientifiquement uniforme.

BIBLIOGRAFIA

1. *Coode, W. J.; P. K. Mat.*: Métodos de investigación Social. Editorial de Ciencias Sociales, Instituto Cubano del Libro, 1971.
2. *Pardinas, F.*: Metodología y términos de investigación de Ciencias Sociales. Editorial de Ciencias Sociales, Instituto del Libro, 1971.
3. *Seltys, C.; M. Johaba; M. Dutsh; S. W. Cook*: Métodos de Investigación en las relaciones sociales. 5ta ed. Madrid, Ed. Rielp S. A., 1971. Pp. 228-275.
4. *Armijo Rojas, R.*: Curso de Epidemiología. Ediciones Revolucionarias, 1971. Pp. 15, > 23, 25.
5. Colectivo de profesores del Departamento de Psiquiatría y Psicología Médica de la Universidad de La Habana. Propedéutica y Clínica Psiquiátrica. Ediciones Revolucionarias, Instituto del Libro, 1974.
6. *Barrientos Llano, G.; M. Valdés Mier; C. Martínez Gómez*: Salud Mental. Serie Información Médica Centro Nacional de Información de Ciencias Médicas No. 5, Pp. 1-21, 1974.

Recibido: 3 de agosto de 1985

Aprobado: 8 de diciembre de 1985

Dr. *Juan Francisco Rodríguez Sanler*

Calzada de Güines No. 14, Apartamento 4 entre Alcoy y Noriega

Reperto La Fernanda

San Miguel del Padrón. Zona 10

Ciudad de La Habana

Cuba